

[西] 奥罗拉·奎特 编著 冯萍 宁满海 译
北京城市节奏科技发展有限公司 中文版策划

极少主义—极多主义

TU-
11



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn
知识产权出版社
www.cnipr.com



minimalism
maximalism

TU-86
3

minimalism
maximalism

极少主义 — 极多主义

【西】奥

海 译 北京城市节奏科技发展有限公司 中文版策划

国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



知识产权出版社
www.cnipr.com



编辑: 帕科·阿森西奥 (Paco Asensio)

作者: 奥罗拉·奎特 (Aurora Cuito)

设备说明: 克里斯蒂娜·蒙特斯 (Cristina Montes)

翻译: 爱德华·威廉·克拉斯内 (Edward William Krasny)

艺术指导: 米雷亚·卡萨诺瓦·索利 (Mireia Casanovas Soley)

图形设计与排版: 埃玛·特梅斯·帕雷拉 (Emma Termes Parera)

选题策划: 阳淼 张宝林 E-mail: yangsanshui@vip.sina.com; z_baolin@263.net

责任编辑: 阳淼 张宝林

编辑加工: 丁丁

版权登记号: 01-2003-1847

图书在版编目 (CIP) 数据

极少主义—极多主义 / (西) 奎特编著; 冯萍, 宁满海译. —北京: 中国水利水电出版社; 知识产权出版社, 2004.3

书名原文: Minimalism—maximalism

ISBN 7-5084-1959-6

I. 极... II. ①奎... ②冯... ③宁... III. 建筑风格—研究 IV. TU-86

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 019960 号

Copyright ©2000 by LOFT Publications S.L.

Lareproducción total o parcial de esta revista no autorizada por los editores, viola derechos reservados, cualquier utilización debe ser previamente solicitada.

Whole or partial reproduction of this magazine without editors authorization, infringes reserved rights, any utilization must be previously requested.

本书由西班牙LOFT出版社正式授权中国水利水电出版社和知识产权出版社在中国以简体中文翻译、出版、发行。未经出版者书面许可, 不得以任何方式和方法复制、抄袭本书的任何部分, 违者皆须承担全部民事责任及刑事责任。本书封面贴有防伪标志, 无此标志, 不得以任何方式进行销售或从事与之相关的任何活动。

极少主义—极多主义

[西] 奥罗拉·奎特 编著 冯萍 宁满海 译

北京城市节奏科技发展有限公司 中文版策划

中国水利水电出版社 北京市西城区三里河路6号; 电话: 010-68331835 68357319

知识产权出版社 出版发行 北京市海淀区马甸南村1号; 传真: 010-82000893

全国各地新华书店和相关出版物销售网点经销

北京蓝色正点图文制作有限公司制版

北京华联印刷有限公司印刷

787mm × 1092mm 12开 18印张

2004年5月第1版 2004年5月第1次印刷

定价: 156.00元

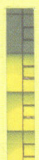
ISBN 7-5084-1959-6

TU · 132

版权所有 侵权必究

如有印装质量问题, 可寄中国水利水电出版社营销中心调换
(邮政编码 100044, 电子邮件: sales@waterpub.com.cn)

14  **DZ 银行**
盖里及其合伙人事务所, LLP

24  **佩卡姆图书馆**
艾尔索普-斯托默事务所

36  **职业培训中心**
贝尼施及其合伙人事务所

42  **建筑学校扩建项目**
兰·威尔逊建筑文化事务所

52  **玛格纳科学博物馆**
威尔金森·艾尔建筑师事务所

58  **阿尔普·阿德里亚银行分部**
莫菲西斯

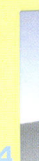
66  **咖啡音乐厅**
佩里弗里克斯工作室

72  **巴特·厄尔斯特温泉疗养地**
贝尼施及其合伙人事务所

82  **静思区**
扎哈·哈迪德建筑师事务所

80  **休息厅**
扎哈·哈迪德建筑师事务所

100  **艺术与科技博物馆**
利泽建筑事务所

104  **极致文化博物馆**
兰·威尔逊建筑文化事务所

108  **女王艺术博物馆**
埃里克·欧文·莫斯建筑师事务所

110  **荷兰新文化中心**
埃里克·欧文·莫斯建筑师事务所

114  **克里斯蒂安·拉克鲁瓦时装精品店**
卡普斯建筑师事务所

122  **炭烧咖啡 / 新娱乐场**
佩里弗里克斯工作室, 路易斯·帕亚尔-安妮·弗朗索瓦丝·朱莫

128  **女宾饭店**
洛拉·拉戈

136  **梅森 140 饭店**
托乌金合作事务所

142  **格拉斯酒吧及博特和波德餐厅**
利泽建筑事务所

148  **MTV 网络中心**
费尔德曼-基廷合作事务所

158  **煤气厂B号住宅**
蓝天组

168  **帕洛公寓**
克里斯蒂娜-亚历山大·内戈埃斯库

178  **滨水住宅**
珍妮弗·兰德合作事务所

184  **奥拉希埃内加住宅**
埃托雷·索托萨斯

192  **圣萨杜尔尼的公寓**
何塞普·胡韦

198  **奥斯汀托尼亚住宅**
阿尔奇托普里斯工作室, 迈克尔·奇茨

202  **极多主义家具**

sio)
)
istit
war
(N

宝林
宝林

63.

著
知
n

or le

又中
何方
无

本中
家担
美的

出版
相关
作有
司印
开

-820

电
s@



繁复无止尽

在绵延不断的历史长河中,艺术运动总是处于繁复与节制时期的交替过程之中。我们从早期罗马风^①与哥特艺术的比较中,可以看出这种在复杂与简洁之间摇摆不定的趋势:前者由于受到相对简单技术影响,形成了垂直向上的竖线条以及质朴的形态,而后者则在先进的建造系统下使构建更为复杂的几何体成为可能。人们只要将位于Taüll的加泰罗尼亚比利牛斯山脉(Catalan Pyrenees)^②的圣克利门特教堂(Sant Climent)与在巴黎西南部的沙特尔多大教堂(Chartres)^③相比较,就能够看出这种从前者没有装饰的质朴风格到后者繁复风格的骤变。

这种变化趋势在更迭不断的艺术潮汐中反反复复,例如,由古典主义的简洁线条变换成巴洛克式的复杂装饰时,建筑开始有了繁复的涡卷装饰、柱帽、勒脚和檐饰。与此类似,20世纪早期的现代主义运动,追求的是外形与材料的简洁;而在随后的后现代主义风格中,直角渐渐消失,产生了大量复杂的几何形体作品。后现代主义是伴随着美国建筑师罗伯特·文丘里(Robert Venturi)《建筑的复杂性与矛盾性》(Complexity and Contradiction in Architecture)这一权威著作的问世而在80年代产生的,它提倡材料、形状和色彩的丰富多变,从而让人们感知到建筑中存在的节日欢快氛围。90年代初期,伴随着极少主义的诞生我们又经历了这样一次轮回;极少主义试图提供缓解后现代主义以及解构主义中的繁复特征。尽管极少主义有着这样那样的解释——有着西斯特教团(Cistercian)^④建筑的遗风;有着60年代艺术脉络的演变;就像阅读日本苦行生活——极少主义根据这种千篇一律的设计形成了极少主义的具体化模式,对空间、光线和体块的基本概念作了艺术上的精简。于是,追求简洁之风成为一种时尚,白色色调、垂直相交的直角以及各种细微之处被完全作为设计策略来使用,设计师以及使用者都沉醉在这种极致主义之中。对应这种繁盛状况,形成了另一种崭新的艺术创作形式,这种新的创作形式反映了创造一种更加繁复艺术形式的需求。业主和设计师们都试图在他们的项目中再现他们的需求、愿望,甚至希望再现他们的幻想。在简朴风格盛行10多年后,一种宣扬变化和多元化的审美趋势正在欣欣向荣地发展起来。

① 罗马式风格,包含了古罗马和拜占庭特色的欧洲建筑风格,该风格尤盛行于11世纪和12世纪,特点为包括厚实的墙、筒拱、穹顶及相对不精细的装饰品。

② 比利牛斯山脉为欧洲西南部山脉,从比斯开湾沿着法国与西班牙边境,到地中海岸的皮科·德·皮妮特,它高达3406.2m(11168ft)。

③ 沙特尔多大教堂,为13世纪哥特式建筑的杰作,以其彩色玻璃和对称螺旋体而著名。

④ 西斯特教团是1098年在法国由本笃会革新者所创立的严格教团。

——以上均为译者注。



在本书中，我们冒昧地将这种新的设计风格称之为“极多主义”(Maximalism)，这其中蕴含着设计师试图营造一种新的复杂现代折衷主义的设计意图。

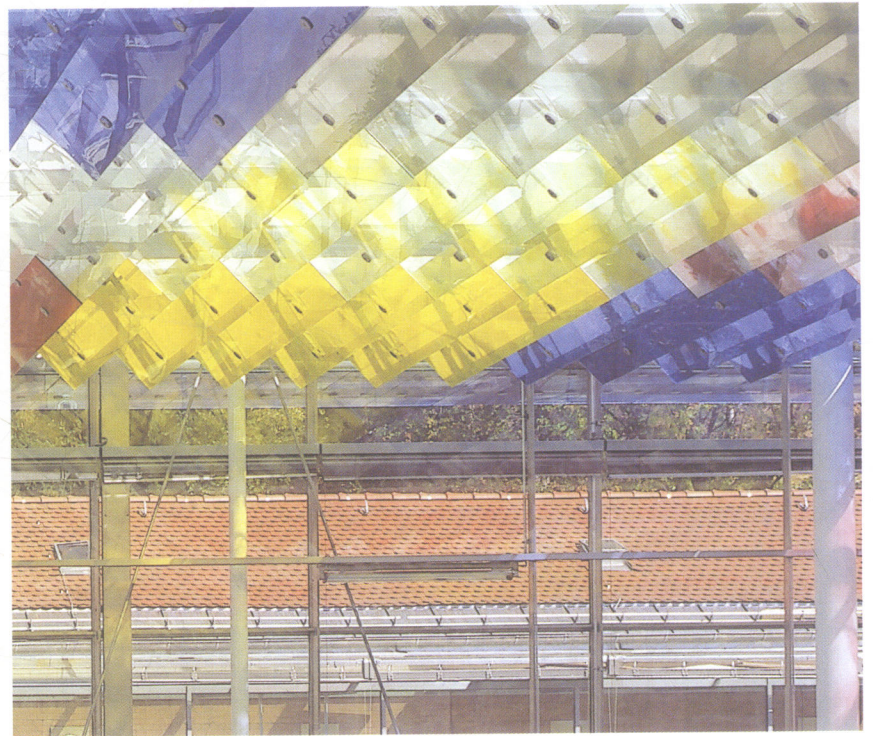
由于许多艺术审美趋势都是在外力的促使下产生的，因此，极多主义对于所有的学科领域都产生了重要的影响，甚至促使了特定的混合风格以及崭新多元化风格的出现。作为引领潮流的时尚设计，是极多主义开始展现其风采的最初领域之一。加尔文教徒式(Calvinist)的简洁服饰从时装表演的天桥上逐渐消失，代之以结合着皮革、漆皮以及由朵且-加巴纳(Dolce & Gabbana)、范思哲(Versace)以及维维恩·怀斯特伍德公司(Vivienne Westwood)生产的布满罗纱和饰钉的布料构成的服装模式。即便是乔治·阿玛尼(Giorgio Armani)的沉静，也被这种华丽和炫目的混合纺织布料所打破。

同样，工业设计也经历着这种变革：家具仅仅只是舒适是远远不够的，人们随后对独特的造型和色彩这些独创性事物有了追求。波浪形的搁板架、毛茸茸的沙发、曲线式桌腿的桌子、动物形状的开罐头器……无数的物品都以它们的实用性再加之丰富的想象，带给我们无数惊奇。

极多主义同样改变了诸如珠宝加工、电影、文学和图片设计等行业的设计规则，现在，它们通过概念性以及技术性的手段来指导设计，去追求那种意义模糊、富有张力并且超越常规的设计规则。

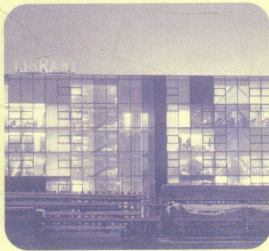
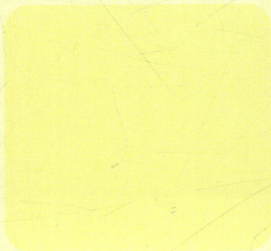
然而，建筑领域内规则的变化是最容易看见的，并且有时候很夸张。建筑师抛弃了以往普遍使用的白色表面的钢筋混凝土，开始用很多诸如波状金属板，以及大约在数秒钟内透明度可以改变的玻璃这些新型材料来构造它们的建筑。装饰不再是罪恶，织物、繁复的装饰，以及融古代和未来派于一身的室内陈设，这一切创造了一种更加丰富多彩的氛围，除了它们被赋予的多种功效外，其所营造出的独特性也产生了美感。

本书展示了最初的许多极多主义项目，在这些作品中，元素的叠加使作品显得更加丰富并达到极致。一系列经过精心挑选的公共建筑、商业空间和居住区谦逊地抗辩着密斯(Mies)的“少就是多”(less is more)的格言，并且表明了“多”永远也不会太多。

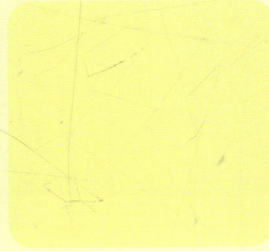




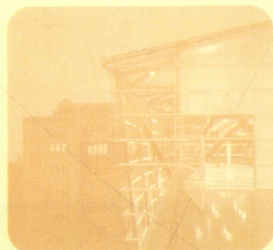
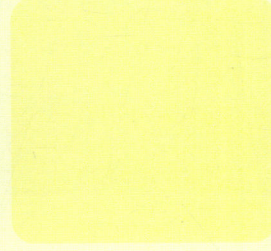
DZ 银行



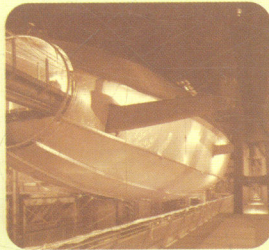
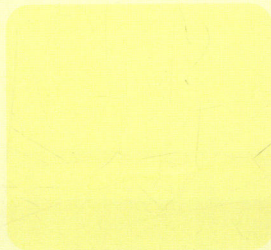
佩卡姆图书馆



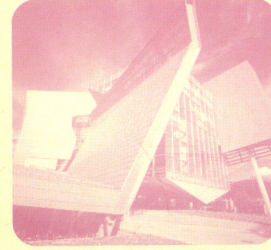
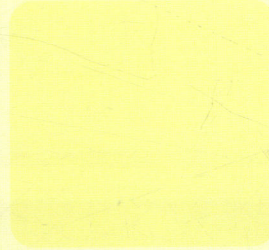
职业培训中心



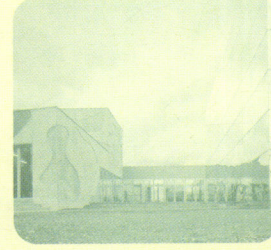
建筑学校扩建项目



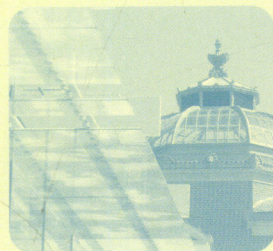
玛格纳科学博物馆



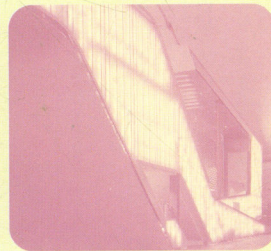
阿尔普·阿德里亚银行分部



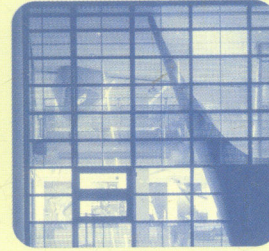
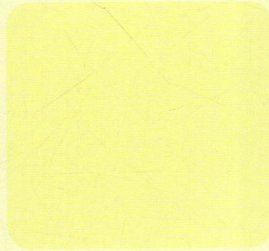
咖啡音乐厅



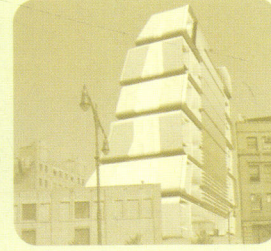
巴特·厄尔斯特温泉疗养地



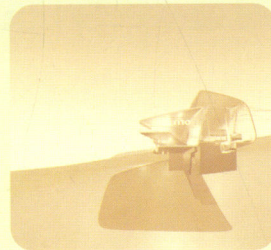
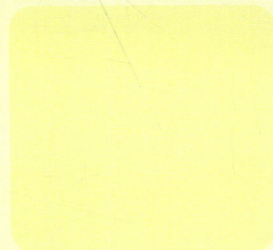
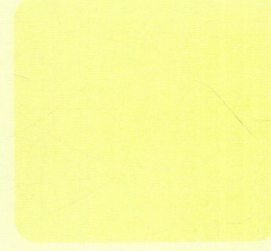
静思区



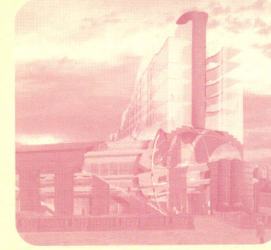
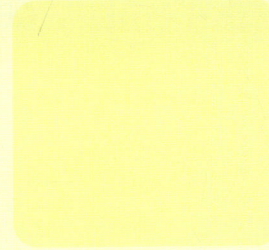
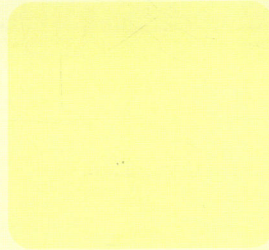
休息厅



艺术与科技博物馆



极致文化博物馆



女王艺术博物馆

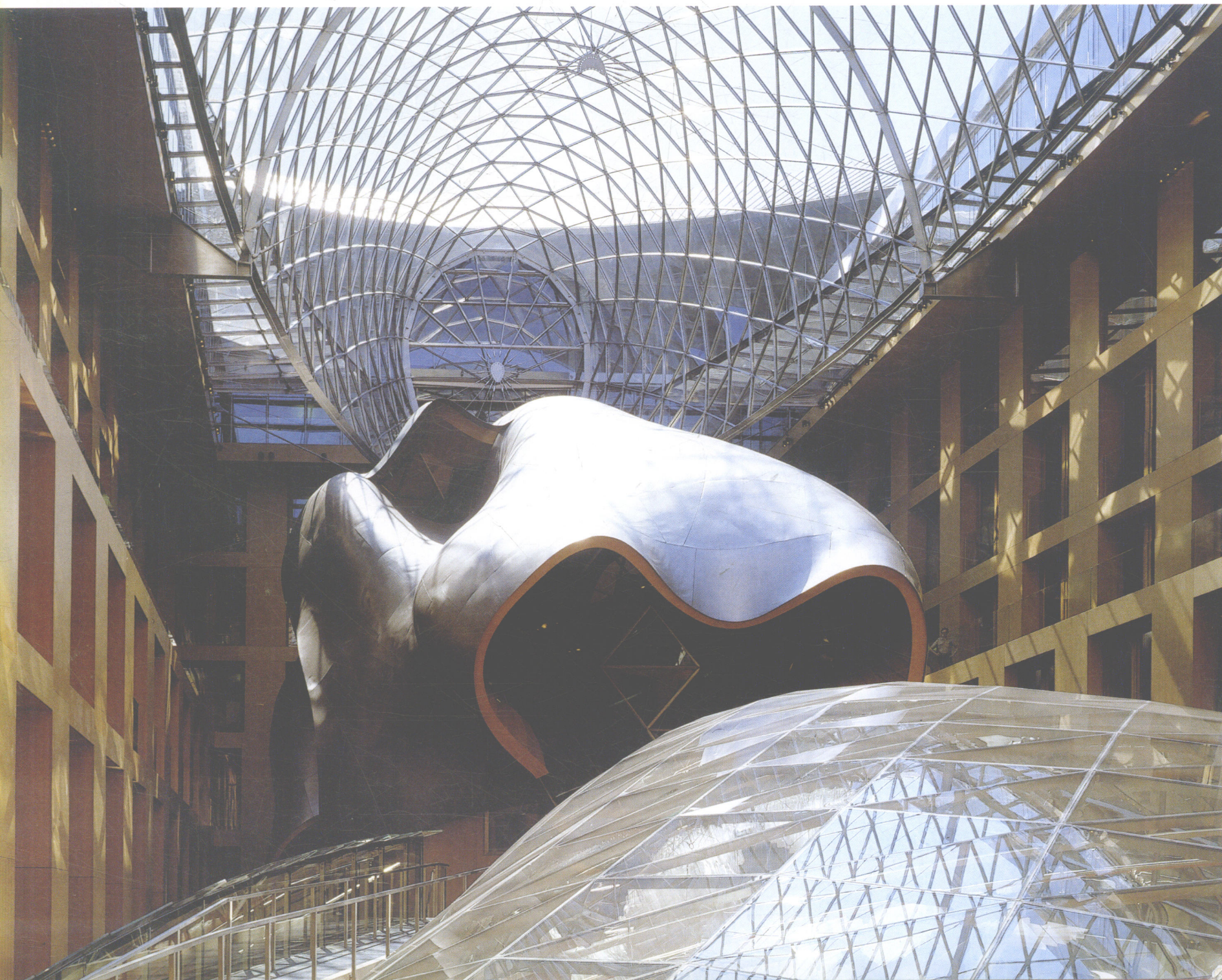


荷兰新文化中心



极多主义

盖里及其合伙人事务所, LLP DZ 银行



DZ 银行

DZ 银行(DZ Bank), 位于柏林市的中心地段, 是一个集居住与商业用途为一体的综合楼。银行的商业部分容纳了银行的主要办公区, 面向着巴黎广场(Pariser Platz)以及历史上著名的勃兰登堡门(Brandenburg gate)。居住区部分由 39 套公寓组成, 面对着较为宁静的贝伦施特拉斯(Behrenstrasse)街道。

所有立面都饰以黄色石灰石, 这样一来, 这个新建筑的色彩就与原有的历史性建筑浑然一体。建筑的围合与周围的建筑比例相互协调, 努力营造出了一种独特的连续的城市环境。巴黎广场的立面就是这样的佳例, 窗扇突出于建筑墙体, 以与周围的建筑相呼应。

银行的主入口被巨大的玻璃屋顶所覆盖。穿过玻璃篷就进入到一个宽阔的大厅, 在这里人们可以看见该项目的点睛之笔: 由玻璃制成的穹顶覆盖着巨大的室内中庭, 其地板也由玻璃制成。办公室围绕着主庭院布局, 以获得充足的光线。一系列木包连拱廊, 将人们引至位于中庭两侧的电梯间。

建筑综合体的主要会议室坐落在富有雕塑体量的中庭内, 其上是玻璃制成的地板, 给人以空间漂浮感。大厅的外部为不锈钢, 而内部则完全是木镶板, 从而营造出会议室内温暖而舒适的氛围。其他的房间位于地下层, 围绕着大厅布局, 咖啡馆也同样位于地下层。将这些空间联合起来, 就能够举办大型会议或宴会。

居住区域同样以庭院为中心布局, 尽管庭院不大, 但仍能够为两侧的公寓提供自然采光。通过玻璃走廊和电梯, 可以看见一层的小水池中波光粼粼的水面倒影以及涟漪。

为项目设计的一系列住宅, 小到工作室、大到顶层的奢华双户住宅, 都可以欣赏到城市的宏伟景观。

DZ 银行是一个将建筑、雕塑和绘画规则巧妙融于一身的项目。